



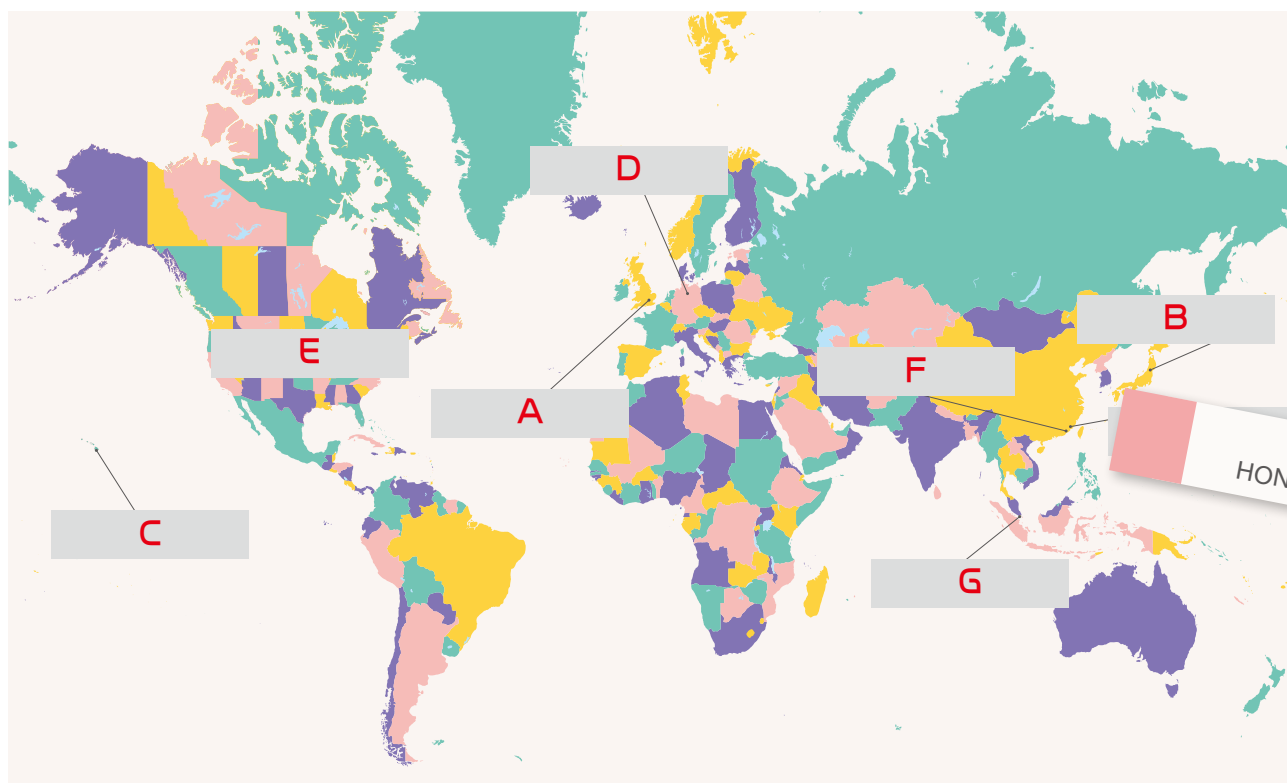
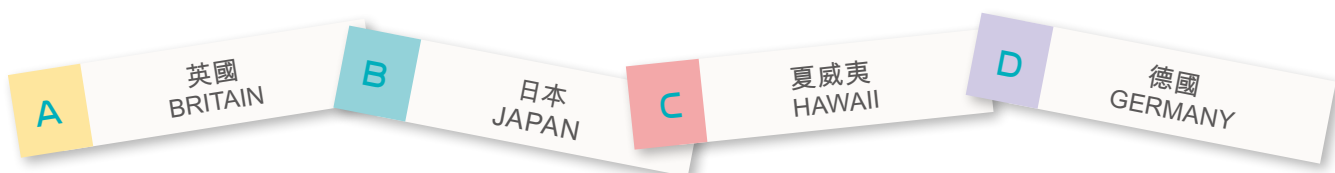
孫中山先生

在世界的足跡

DR SUN YAT-SEN'S FOOTPRINTS AROUND THE WORLD

孫中山先生曾到不同的國家及城市宣傳革命，進行籌款。以下是他曾到過的幾個國家 / 地方，請在方格內填寫相應的地方名稱。

Dr Sun Yat-sen travelled to different countries and cities to promote and raise funds for the revolution. Below are the names of countries and places he visited. Please fill in the blanks with the correct names.





孫先生為革命曾奔走不同地方。請在「孫中山與近代中國」展覽中找出下列展品，然後在空格內填上有關國家的名稱。

Dr Sun travelled across different places for the revolutionary cause. Please find the following exhibits in the exhibition "Dr Sun Yat-sen and Modern China" and fill in the blanks with the correct country names.

此相片是孫先生與革命友人在新加坡的晚晴園拍攝。

This photo of Dr Sun and his revolutionary comrades was taken in Wan Qing Yuan in Singapore.



仙逸孫

KIDNAPPED IN LONDON

Being the Story of my
CAPTURE BY,
DETENTION AT,
and
RELEASE FROM

The Chinese Legation, London

BY
SUN YAT SEN

BRISTOL
J. W. ARROWSMITH, 11 QUAY STREET
LONDON
SIMPSON, MARSHALL, HAMILTON, KENT AND COMPANY LIMITED
1897

此書名為《倫敦蒙難記》，記述孫先生於一八九六年被困於清廷駐英國公使館的過程。

The name of this book is *Kidnapped in London*. It documents Dr Sun's kidnapping by the Qing court and subsequent detention in the Qing Legation in Britain in 1896.